

**Precios de suscripción.**

En Pamplona UNA peseta al mes.  
Fuera, TRES pesetas 50 centimos trimestre.  
Extranjero y Ultramar. DIEZ id. id.

**Anuncios y comunicados**

A PRECIOS CONVENCIONALES.

Número suelto CINCO céntimos.

Atrasado QUINCE céntimos.

# LAU-BURU.

**Puntos de suscripción**

PAMPLONA

EN LA ADMINISTRACION, PLAZA DEL CASTILLO N. 25

(FUERA DE PAMPLONA.)

Por corresponsales ó giro á favor de la  
Administracion en libranza ó sellos de correo

DIRECCION Y REDACCION

PLAZA DEL CASTILLO NUMERO 25 PLANTA BAJA

## Dios y Fueros.

**Remitido.**

**CONTRA «EL IMPARCIAL.»**

No es la primera vez que el diario que tantas veces se pone á mal con su titulo, el periódico que solo conoce la política del interés propio y cuyas evoluciones le imprimen carácter de egoísta veleidad, dirige sus tiros, muy envueltos por cierto, contra las sagradas instituciones de nuestro antiguo reino y las provincias vascas.

Mil veces ha dado motivo con sus inoportunos é injustos escritos, para que todo buen navarro que siente arder en su pecho la llama del amor foral, repudiase ese papel, lo postergase á los demás periódicos y lo excluyese de todos los que forman su lectura diaria. En el número de anteayer publica un artículo titulado *Cariños que matan* destinado tan solo á contrariar una petición que ha insertado el periódico *La Epoca* abogando porque «se mantengan algunas de las franquicias forales de las cuatro provincias, á fin de suavizar asperezas y dar á esos pueblos alguna compensacion merecida.»

El diario conservador se manifiesta satisfecho del entusiasmo que ha despertado en Navarra la visita de Su Majestad el Rey y dando por abolido todo resentimiento y todo recuerdo de la pasada guerra civil, expone la conveniencia de devolver á estas provincias hermanas algo de lo mucho que injustamente las han usurpado los gobiernos centrales.

¿Y esto trata de impedirlo *El Imparcial*? Conocemos perfectamente la volubilidad é inconsecuencia de este diario. Bastaría solo que una fraccion de navarros dejase por patriotismo de figurar en el libro de sus abonados para cambiar de opinion y cantar la palinodia al día siguiente.

Y viniendo á otro terreno. Hablarle á *El Imparcial* de los Fueros de Na-

varra y Vascongadas, sería como hablarle de los negocios de la China. ¿Qué entiende él de los derechos forales, ni de instituciones venerandas, ni qué sabe de lo que aquí sucede y de cómo nos administramos? No conoce tampoco lo que es el carácter vasco-navarro; en tiempo de paz pacífico y tranquilo como ningun otro; aguerrido y valiente hasta el heroísmo, en tiempo de guerra.

Ignora que las manifestaciones que el pueblo navarro ha hecho ahora en favor de S. M. el Rey D. Alfonso le han salido del corazon y que ha victoreado á su Monarca porque ha visto en él el Jefe del Estado de cuya justicia é imparcialidad espera que devolverá á las cuatro provincias sus derechos cercenados y las repondrá en el ejercicio de sus libertades confirmadas por cien monarcas y respetadas por cien generaciones.

Todo esto espera el pueblo navarro. Mal que le pese á *El Imparcial*, la gratitud profunda del joven Monarca hacia Navarra le coloca hoy en el caso de dar salida á un sentimiento de justicia, devolviendo á nuestro antiguo reino algo de lo mucho que le han arrebatado cínicamente los prosélitos de *El Imparcial* y otros políticos.

Por lo demás, despreciamos las simpatías que hipócritamente dice tener el diario madrileño hacia nosotros. Es pequeña cosa *El Imparcial* para oponerse en el asunto foral contra el pueblo vasconavarro. Cuando se ventilan cuestiones tan graves, cuando se discute la honra de cuatro provincias, supone poco que se interponga la ambición y el egoísmo de una empresa periodística. Y confiamos en que el gobierno de S. M. despreciará las iras del diario parcial y por lo menos conseguiremos que nos restablezca nuestro antiguo régimen cuya conservacion es punto de honor para todo navarro que jamás renunciará ninguno de sus derechos.

Por último no queremos omitir una buena recomendacion al pais vasconavarro; la de que demuestre *prácticamente* á la empresa periodística de *El Imparcial* el constante amor que siente por sus fueros y el desprecio que le inspira todo aquel que intente contrariarlos ó disminuirlos.—R. O.

**La libertad religiosa en Francia**

Lo que acaba de pasar en Cete es una nueva prueba del carácter y tendencias de la república francesa. Hartas tiene dadas de lo que es y de lo que quiere, mas no está de sobra el anotar este nuevo suceso que contiene enseñanzas dolorosas.

Lo que ha pasado es lo siguiente: A la salida de la novena de San Roque, que se celebraba en los últimos días en aquella poblacion, donde el cólera ha hecho algunos estragos, se sacaba la imagen del milagroso Santo á la escalinata de la iglesia y allí se recitaban algunas oraciones implorando su proteccion contra la epidemia reinante.

Este acto sencillo y cristiano desagradó á los masones y libre-pensadores de Cete. Sus representantes suscitaron en el Ayuntamiento la cuestion de si el acto de los católicos estaba consentido por las leyes de tiranía que rigen ahora contra la iglesia, y las autoridades no tuvieron más remedio que declarar la legalidad de dicho acto.

Furiosos con esta declaracion los enemigos de Dios, emprendieron otro camino. No se sabe como se arreglaron para conseguir sus propósitos, pero es lo cierto que en uno de los últimos días apareció la iglesia rodeada de tropas, que con bayoneta calada parecían dispuestas á emprender alguna peligrosa aventura.

La gendarmería, los bomberos, los oficiales á caballo, todos los hombres de armas estaban allí, causando tanto asombro como alarma.

Algunos bribones, buenos hijos de la vil república, se aprovecharon de este aparato de guerra para entrar en el templo fumando y con los sombreros puestos, insultaron á las fieles y manifestaron sus intenciones perversas. En torno del templo acudían multitud de curiosos que no sabían de qué se trataba.

El párroco subió entonces al púlpito y manifestó que «por causa del mal tiempo» la procesion no saldría á la escalinata como en los días anteriores.

Algunos fieles intentaron salir. Las tropas francesas, ¡qué ignominia para ellas!

se aproximaron entonces, y rechazaron á los fieles con más valor que el que mostraron para rechazar á los prusianos. Ningun oficial rompió su espada que la patria le entregó para más ilustres empresas. El tumulto y el desórden que siguieron á estas escenas, fueron extraordinarios. La ciudad está escandalizadísima.

Algunos periódicos republicanos de París protestan contra esas iniquidades. El mismo *Temps* censura ese loco afán de ofender á los católicos sin ton ni son. El periódico protestante y enemigo de la Iglesia considera como muy peligrosa esa tendencia de la república, que además de cubrirla de ridículo, atrae sobre ella nuevas dificultades y peligros.

Asi mismo entienle que las actuales circunstancias del Mediodia de Francia aconsejan más cautela y prudencia, porque no conviene impedir que los católicos recobren la esperanza de que el contagio desaparezca merced á las bondades del cielo.

**La Exposicion universal de Amberes.**

El gobierno belga ha resuelto dar carácter oficial y nacional á esta Exposicion, que deberá verificarse el año próximo, y encargándose de organizar el jurado de recompensas.

Bélgica va á invitar á todos los gobiernos para que estimulen y faciliten el concurso de los artistas á la Exposicion de Bellas Artes, que se abrirá en Amberes al lado de la Exposicion industrial.

Se ha resuelto destinar á la primera un espacio de diez mil metros cuadrados, donde se levantará un edificio construido expresamente para instalar todas las obras artísticas que concurren al certámen.

La comision belga ha quedado ya constituida bajo la presidencia honoraria del conde de Flandes, hermano del rey. El conde Adrien d' Oultremont es comisario general para las secciones extranjeras.

Italia ha prestado su adhesion oficial al pensamiento, no queriendo desaprovechar ningun medio de procurar nuevos mercados á sus productos.

Tambien acaba de adherirse Francia, votando la Cámara de diputados un crédito de 500.000 francos para los gastos de la seccion francesa. Con objeto de dirigir los trabajos de esta se ha constituido una comision de treinta y seis individuos bajo la presidencia del ministro de Comercio.

El marqués de Hamilton, chambelán del príncipe de Gales, preside el comité de Inglaterra, que cuenta ya entre sus miembros á los alcaldes de Londres, Manchester,

(48) FOLLETIN DEL "LAU-BURU"

**DAVID COPPERFIELD**

**EL SOBRINO DE MI TIA**

Novela escrita en inglés

POR CARLOS DICKENS.

(Continuacion.)

Quizás era solo una suposicion gratuita de mi madre, pero me apoderé de ella como de un hecho: saqué en conclusion que mi tembleto no habia podido menos de sentir un tierro interés por aquella pobre madre, cuya figura angélica no se separaba nunca de mi mente. Aquello me bastaba para hacerme esperar que

por muy grande que hubiese sido su desilusion al ver venir al mundo un sobrino en vez de una sobrina, no rechazaria con demasiada dureza al pobre huérfano que iria á pedirle proteccion.

Como no sabia dónde vivia siquiera miss Betsey, escribí una extensa carta á Peggoty preguntándole incidentalmente si podía decirme, añadiendo que habia oido hablar de una señora que tenia el mismo carácter, que vivia en una ciudad, y cité la primera que me vino á la memoria, y que me agradaria saber si era la misma.

En otro párrafo de la carta le decia lo mucho que necesitaba una media guinea, y que si podía prestármela, más tarde, al devolvérsela, le diria en que la habia empleado.

La respuesta de Peggoty no se hizo esperar: era cariñosa y satisfactoria, pues enviaba el dinero pedido. ¡Dios mío! ¡qué trabajo y qué penas debia haber pasado para sacarla del cofrecillo de Mr. Barkis!

Supé por su carta que miss Betsey habitaba cerca de Douvres, aun ue no podia decir exac-

tamente si era en el mismo Douvres, Hythe. Tandgate ó Folkestone.

Uno de nuestros obreros, á quien pregunté acerca de estas cuatro localidades, me dijo que las cuatro eran limítrofes, y suponiendo que sabia lo bastante me decidí á partir el sábado siguiente.

A fuer de honrado, y no queriendo dejar detrás de mi nada de desahrad ble, me creí en la obligacion de no escaparme antes que se concluyese la semana.

Al entrar habia recibido una semana adelantada; así, pues, resolví no presentarme en el almacén á la hora convenida en que debia recibir mi sueldo. Por eso pedí prestada media guinea, no queriendo tampoco ponerme en camino sin tener con qué atender á los gastos de mi viaje: en consecuencia, así que llegó el sábado, mientras los demás fueron á cobrar, supliqué á Mick Walker que dijese á Mr. Quinion que me habia marchado, para que transportasen mi maleta á casa de Mipp. Di un último adiós á Patata-Farinácea y me eché á correr al otro lado del rio, en direccion á la cár-

cel de los deudores, donde habia dormido aun la víspera.

En el reverso de una de las tarjetas de la casa que clavábamos en los cajones de vino, habia escrito de antemano: «Mr. David, en Douvres, para depositar en el despacho de diligencias hasta que se reclame.» Era el rótulo que pensaba pegar en la tapa de mi baul así que lo hubiese sacado de mi antiguo domicilio. Cuando me hallé á los alrededores de mi casa, busqué con la vista alguien que me ayudase á llevar mi maleta á la diligencia de Londres.

Cerca del obelisco, en Blackfriars-Road, vi un joven alto que estaba apostado allí, al lado de un carro pequeño tirado por un burro.

Acerquéme á él cortosamente y le dije: —¿Queréis hacerme un favor? pagando, bien entendido.

—¿Qué es ello? me preguntó —Llévame un baul.

—¿Dónde está? —En la calle del lado: me hareis el favor de llevarlo al despacho de la diligencia de Douvres y os drré seis peniques.

York, Birmingham y Liverpool entre otros personajes eminentes.

En Alemania, donde el gobierno nunca interviene oficialmente en las Exposiciones, se han nombrado tres comités de propaganda, y se trata de designar comisario imperial al baron Landsberg-Wehlen.

Las adhesiones de Austria-Hungría, España, Suiza y los Países Bajos no se harán esperar, según noticias que la prensa belga tiene por ciertas. Cuentase también con las de los Estados Unidos y el Brasil, que en seguida designarán sus comisarios.

Uno de los principales atractivos del gran certamen, y lo más nuevo de él será sin duda la Exposición de la Asociación Internacional del Congo.

### Correspondencia.

Madrid 22 de Agosto de 1884.

Sr. Director del LAU-BURU.

Querido amigo: Insisten los fusionistas y otros que no son fusionistas, en dar al viaje de Sagasta a Zarautz unas proporciones políticas colosales y una trascendencia y un misterio como pocos viajes los han tenido en el mundo, y menos en España.

Al hacer esto, no ocultan que dan a entender bien claro que en su concepto la reina Isabel tiene una influencia poco menos que decisiva en el giro de los sucesos políticos; cosa á todas luces errónea, por cuanto sabido es de todos que la augusta señora vive en perfecto retiro, aunque interesándose, como no puede menos, por la salud y bienestar de su dinastía y de los españoles sus súbditos.

Advertido esto, ya se ve á donde queda la pretendida importancia del viaje de Sagasta, á quien no parece sino que se le quiere hacer árbitro de los destinos de la nación.

Pero sea de esto lo que quiera, el caso es que la satisfacción real ó aparente de los fusionistas no reconoce límites, y que el lenguaje de sus periódicos y el de algunos democráticos, es grandemente significativo, más por lo que dan á entender que por lo que realmente dicen.

Lo desconocido, lo ignorado, y mas aun lo misterioso, tienen el privilegio de atraer la atención á la curiosidad humana, y si se logra dar carácter misterioso á un hecho, por insignificante que sea, ya le tenemos convertido en cosa grande y superior. El hombre que se guarda su ciencia ó que sabe ocultar su ignorancia, parece á simple vista más sabio que el sabio verdadero que revela lo que sabe sin regatearlo; y no es extraño que una táctica semejante empleen ahora los fusionistas para realizar su mérito y alentar sus esperanzas.

Y si soy yo misterioso en esta parte, no es culpa mía sino de los misterios de que trato. Diré sin omajes ni rodeos, no obstante, que según los amigos del Gobierno no hay crisis ni por ahora ni para un plazo más ó menos breve, y que si por un momento pudieran creer las oposiciones que la crisis era inevitable, por las causas que todos conocemos, esa crisis está conjurada y reina la mayor armonía en el seno del gabinete.

Del viaje de la corte se reciben continuamente noticias, según las cuales don Alfonso muestra la vigorosa constitución de su naturaleza, soportando perfectamente las repetidas escursiones por tierra y por mar que tienen que hacer. Hoy estará todavía en el Ferrol.

La izquierda, ó mejor los izquierdistas, chillan mucho con motivo del banquete de Pontevedra; pero resulta que nadie se está haciendo caso de ellos.

Además ya ha parecido, según dice hoy *El Liberal*, el folleto de comulgando al señor Moret. No le he visto aun, ni según creo le han visto mas que contadísimas personas. El autor del folleto parece que es el mismo señor que escribió uno contestando al que publicó el Sr. Carreras contra el duque de la Torre.

Como para folletos se pintan estos los de la izquierda, se cree que el publicado contra el Sr. Moret, tendrá cosas notables. Sin embargo es opinión de los que asisten á los círculos políticos, que la excomunion del Sr. Moret no será muy ruidosa; porque entre los conservadores como entre los liberales y demócratas cuenta D. Segismundo con bastantes amigos que procurarán echar tierra al asunto.

Sayo afectísimo,  
El Corresponsal.

### Orden público.

Hay gentes que no parecen sino que se complacen en que no gocemos un momento de tranquilidad.

No, han estado anunciando próximas algaradas zorrillescas, y hasta nos han dicho si algunos jefes de graduación habían ó no abandonado su puesto por miedo de que se tuviera noticia de sus compromisos; y ahora resulta que todos los anuncios y las alar nas y los preparativos pueden reducirse á lo siguiente que cuenta *El Globo*:

«De los diversos rumores relativos á orden público que por ahí han circulado y poco después han sido desmentidos, solo uno ha tomado cuerpo, diciéndose sobre él que en la provincia de Cáceres fuerza de la Guardia civil había sostenido vivo tiroteo con una partida, sin que se dijese cuánta era la fuerza de ésta ni si enarbolará bandera conocida.

Procuraremos depurar los hechos allí donde estas cosas pueden saberse, y se nos dijo: Que en las inmediaciones de la Herrera, en la liza de Cáceres á Malpartida, fuerza de la Guardia civil había cambiado algunos tiros, una de estas últimas noches, con varios hombres enmascarados; que se supone trataban de robar el tren, y huyeron á los disparos de la fuerza.

Si han pedido informes al Gobernador, y sin duda no los ha adquirido aun bastante precisos, aun cuando el hecho resulta comprobado, pero no la intención de los hombres de la partida, ni si alguno de ellos ha sido capturado.»

### Preguntas.

«¿Podrá decirnos la gente de la mar si es cierto que las dificultades de la corbeta Navarra consisten en que las piezas de la máquina no ajustan, en que el timón tiene un defecto de consideración para el mejor gobierno del buque, y que este buque después del quince años que ha durado su construcción sale inútil? ¿Será otra edición de la Bailen, Tetuan, Meados Nuevos y cañonera Tetuan? ¿Podrán decirnos, si se puede averiguar por la administración de marina, el coste de la Navarra? Deseáramos saber igualmente el coste de los otros cinco que dejamos mencionados, y que todos salieron inútiles.

Y para completar este desdichado cuadro, preguntaremos: ¿se ha averiguado en qué consiste el poco andar de la fragata Gerona, resultado de su última costa? ¿cuyo buque ha quedado inservible?»

Contra el vicio de pelir está la virtud de no dar, y *El Liberal*, cuyas son las anteriores preguntas, no recibirá ni la más pequeña contestación á ellas.

### Exterior.

#### Los nihilistas en Rusia.

Las autoridades de Kazon recibieron hace poco el aviso de que varios edificios públicos, incluso el depósito de pólvora, iban á ser destruidos. Creyendo que se trataba de una simple amenaza, no hicieron el menor caso del aviso. El jueves último, una formidable explosión llenaba de espanto á los habitantes: el polvorin y todas las oficinas del gobierno habían saltado, pereciendo entre los escombros más de cien personas. Bajo las ventanas del despacho central de la policía se encontró una bomba de dinamita y se temen nuevas explosiones.

Las tropas se ocupan noche y dia en la remoción de los escombros.

#### Alemania.

Comentando la *Montans Revue* la entrevista del Príncipe Bismarck y el conde Kalnoky, dice que la situación general es pacífica. En Varzin los dos Cancelleres han hablado de la cuestión de Egipto y de la de los Balkanes, que ha perdido importancia desde que los tres Emperadores se han interesado entre Serbia y Bulgaria. Italia se ha separado de la alianza en la cuestión de la conferencia de Londres, y el Príncipe heredero de Alemania se encuentra en la frontera, donde su presencia ha tranquilizado á los más pessimistas. Francia, por su parte, no dá importancia á la entrevista, de modo que por el momento puede decirse que ninguna potencia quiere la guerra en Europa.

#### La expedición á Khartum.

La comisión de oficiales de marina de Portsmouth ha elegido ya el tipo de las embarcaciones que han de transportar sobre el Nilo, el cuerpo expedicionario inglés. Cada barco pesará 1.300 libras y podrá transportar un peso de 6.700 libras, ó sea 12 hombres, con su equipo de campaña, sus municiones y 100 dias de viveres.

El almirantazgo ha mandado construir 400 barcos de este tipo.

El comandante Kitchener ha comunicado por telegrafo al coronel Trotter que un emir enviado por el Mahdi con cartas para el gobernador de Dongola ha sido muerto hace quince dias por árabes enemigos, en el camino que conduce del Cordofan hácia el Norte. El comandante asegura que el camino de Ambuko está abierto.

#### Francia y China.

El gobierno francés no ha recibido aun notificación oficial de haberse roto las hostilidades con la China, pero es indudable que esta potencia continúa haciendo grandes preparativos guerreros. El ministerio de Marina ruso ha puesto en conocimiento de los marinos de su nación que el puerto de Canton se encuentra cerrado por torpedos. No es probable que el gobierno chino se decidiera á cerrar al comercio el segundo puerto del imperio, sin estar resuelto á resistir á las exigencias de Francia. A esto hay que añadir las concentraciones de tropas de que hemos dado ya cuenta anteriormente.

#### Diputación Foral y provincial de Navarra.

##### Sesion del 8.

Dada lectura del expediente incoado por don Antonio Viera y consortes, en solicitud de que se declarase que los Médicos, Cirujanos, Farmacéuticos, Ministrantes y Veterinarios estaban

exceptuados del catastro, y que en el caso de no haber lugar á esa pretension se ordenara que continuando los Ayuntamientos con la facultad de exigir ó no contribucion á los profesores, no excediera ésta de cuatro por ciento anual del capital imponible, ó bien de una cantidad alzada que designara la Diputación... autorizar á los Ayuntamientos de la misma: 1.º autorizar á los Ayuntamientos de la provincia, declararan exentos del pago de contribuciones á los Médicos y Cirujanos asalariados ó contratados á partido cerrado, entendiéndose que las Corporaciones que no exceptuasen de dicho pago á los expresados profesores, no podrían exigirles por concepto alguno más ni otra contribucion que la que autoriza el artículo 3.º del Reglamento de Estadística vigente en Navarra; 2.º Que con relacion á los Médicos y Cirujanos libres, esto es, que no estuvieren asalariados ó contratados á partido cerrado, los Ayuntamientos y Juntas de catastros podrian imponerles la contribucion que creyesen debian satisfacer por las utilidades que con el ejercicio de sus profesiones obtuvieran; pero teniendo siempre presente la que se impusiera y exigiera á las demás profesiones ó industrias que se ejerciesen en las localidades y tuvieren alguna semejanza con la de que se trata; y 3.º que en ningun caso podria imponerse ni exigirse otra alguna de contribucion á los Médicos y Cirujanos titulares por el sueldo que como tales profesos estuvieran asignado.

De conformidad con lo propuesto por la Direccion de Caminos, fueron denegadas dos solicitudes de D. Juan José Saez y otros vecinos de Alzastua, en las que suplicaban se les concediera permiso para conducir carbon por la carretera en carros de llanta estrecha.

Por el informe de la Direccion de Caminos, y bajo las condiciones por dicha dependencia propuestas, se accedió á una instancia de D. Francisco Guillen, vecino del Pueyo, relativa á la agregacion de un trozo de terreno á una huerta de su propiedad, inmediata á la carretera.

Se determinó la forma en que podria contestarse á una consulta del Alcalde de Olgueta referente al cobro de multas por infraccion de las ordenanzas de caminos, en vista del informe emitido por la Direccion del ramo.

Se aprobó la cuenta rendida por el Ayuntamiento de Abillas para justificar la inversion dada á las cantidades que tenia percibidas por intereses de P. opios desde 3 de Noviembre de 1880 á 19 de Julio de 1883.

##### Sesion del 9.

En el expediente de D. José Cebrián, vecino de Olite, se acordó que el Ayuntamiento de Santacara le satisficiera en el improrrogable término de un mes las mil quinientas una pesetas ochocientos que le dió á préstamo y los intereses que hubiese devengado; en la inteligencia de que trascurrido dicho plazo sin haberlo verificado, se expediría sin más dilacion el correspondiente premio, de conformidad con las disposiciones vigentes.

Se resolvió un expediente de D. Eugenio Crespo, vecino de Mirafuentes, ordenando al Ayuntamiento abonara al reclamante en el término de quince dias 263 reales y 74 céntimos importe de catorce y medio robos de trigo.

Suscripcion á favor de los perjudicados por el incendio ocurrido en el pueblo de Abaurrea alta el 16 de Agosto de 1884.

Pesetas	
La Excmo. Diputación foral y provincial de Navarra.	2000
D. Raimundo Diaz.	25
" Miguel Maria Zozaya.	25
" Tomás Galbete.	25
" Silvestre Goicoechea.	25
" Esteban de Benito.	25

Convenido replicó el chico echando á andar con la carreta tan aprisa que apenas podía seguir al borro.

No sé que tenía aquel muchacho en sus modales; pero el caso es que no me daba muy buena espina: como el trato estaba cerrado, no habia más que hablar; le conduje conmigo hasta mi cuarto. Bajamos el baul y le colocamos en el carro. No quise clavar el rótulo en el baul, por miedo á un vecino curioso que me estaba viendo; así le dije á mi conductor:

—Haced el favor de esperarme al volver la esquina.

Pero no bien acabé de pronunciar estas palabras, el joven, el carro, el borro y la muleta salieron como alma que lleva el diablo, y no pude alcanzarlos hasta enfrente del patio del Banco del R.

Allí, á un repuesto de mi carrera precipitada, dejé caer al suelo mi media guinea al sacar del bolsillo mi rótulo, y mientras te pegaba con mano temblorosa, guardé entre los dientes, para mayor seguridad, la moneda de oro.

De repente me dieron un pufetazo en la bar-

ba, abrí la boca y mi dinero fué á parar á la mano de aquel pillete.

—¡Ojalá! ¡ojalá! me dijo cogiéndome por el pescuezo; este es un caso de policia convencional. ¿Queriais guardar en seguro vuestro robo? A la policia, pillete, á la policia.

—Devolvedme el dinero b dejadme, le dije en medio del mayor espanto.

—¡A la policia, repita el joven, á la policia; allí probaréis que todo esto os pertenece.

—Devolvedme mi dinero y mi baul, le dije echándome á llorar.

—Nada, nada! ¡a la policia!

El joven, que no encontraba otra respuesta, empujándome hacia su burro, como si entre este y un magistrado existiese alguna afinidad; pero de repente cambió de idea, se subió al carro, arrojó al burro y salió aun más de prisa que antes, diciendo que iba á la policia.

Corrí tras él, pero no tenia fuerzas para gritar, y aun cuando las hubiera tenido, quizás no lo hubiera hecho.

Estuve á punto de que me atrpellaran más de veinte veces los carruajes que encontrabas; unas veces vela á mi ladronzuelo, otras le per-

dia de vista, aquí recibiendo un latigazo de un cochero, allí cayendo en el arroyo, levantándome y precipitándome en los brazos de un transeúnte ó contra el pie de un farol. Por fin, muerto de miedo y de calor, temiendo que Londres entro se pudiese en mi persecucion, dejé que el ratero se escapase á donde le pareciese mejor con mi dinero y mi baul. Conociendo entonces que me hallaba en las afueras de la ciudad, camino de Greenwich, que sabía se hallaba en el tránsito de Douvres; extendido, llorando, pero sin pararme, continué caminando para llegar, si podía, á casa de mi tia-miss Betsy, chillandome exactamente; y vuelto al puesto, lo mismo que el día en que vine al mundo.

CONSECUENCIAS DE MI RESOLUCION.

Una vez en el camino del Kent, y habiendo renunciado á perseguir al ladron de mi guileta y mi guinea, no pensaba de unirme hasta llegar á las puertas de Douvres; pero llegó el

momento en que mi fatiga hizo tracion á mi último esfuerzo, y fué á sentarme en la escalinata de la terraza de una casa. Me acuerdo que en medio habia un pilon y un d'sforme triton de piedra soplando en una concha marina. Allí se calmó un poco mi agitación y después de haber llorado mientras descansaba me levanté al oír sonar las diez.

La noche era espléndida, afortunadamente. A pesar de mi desdicha no pensé en volverme atrás, y aun cuando una avalancha de nieve me hubiese cerrado el camino, estaba resuelto á seguir adelante.

Me pasé, pues, en march, pero mi inquietud se aumentaba al reflexionar que poseía más ni m nos, tres peniques, etc, etc, treinta centavos, y aun estaba admirado de poseer tanto, pues aquel día era sábado.

(Se continuará.)

Pesetas.

" Antonio Baztan. . . . .	25
" Fermín Iñarra. . . . .	25
El administrador del periódico "Eco de Navarra. . . . .	25
D. Joaquín Rosich. . . . .	25
" Francisco Azparren. . . . .	100
" Manuel Obanos é hijos. . . . .	50
" José María Aznar. . . . .	5
" José Oyarzun abad de Beunza. . . . .	20
" José María Pérez Tafalla. . . . .	20
<b>Total. . . . .</b>	<b>2.420</b>

Pamplona 23 de Agosto de 1884.

El Depositario provincial, Martín Iñarra.

### Gacetillas

#### Noticias oficiales del cólera.

(12 de la noche del 22 de Agosto.)

La salud pública en España sin la más leve alteración.—Noticias de Francia.—En Marsella desde las 8 de la noche de ayer a 8 de la de hoy 15 defunciones del cólera. Aix 2. Saint Peni 2. Avignon 2. Mont de Verges 2. Gèps 2. En Cambrón desde el domingo último 12. Tolon en las 24 horas 3. Arlés 2. Cete 3. Beise 2. Vallon 1. Comaux 1. Prodons 1. Vallebarredes 1. Bessegos 1. Aude 4. Alaix 1. Meze 6. Perpignan 2. En el manicomio de Simonx 2. Thuir 3. En Carlene 2. Catillas 1. Saint Michel des Sots 1. San Felu de Avall 2. Montecremer 3. Cabestany 2. Tressere 2.

Noticias de Italia.—El consul de España en Génova comunica las siguientes en telegramas de las 3 y 20 de la tarde.—Provincia de Génova, en Cairo y enate 1. Provincia de Bergamino; en Zoncha 1. En Furlan 1. Tresvig 1. Bardellano 1. Zogno 2. Provincia de Cumpo Vasso, en Castellone 1. San Vinzanzo 2. Provincia de Corenga, en Alarno 1. Provincia de Caneo en Casactiforio 1. San Benigno 2. Saluzo 1. Provincia de Massa, en Castelnuovo 3. En Tieve 2. Malarana 1. Alanciano 1. Provincia de Parma, en Becetta 1. Provincia de Porto Maurizio, en Sgorbal 1. Provincia de Turin, en Conciliaro 3. En Villa franca 1. Oravio 1. Carena 1. Settimo 2. Borgogna 2. El consul de Nápoles en telegrama de las 8 de esta noche anuncia una defunción. En Castellone 1. En San Yuzanzo 5. El consul en Turin en telegrama de las 7 de esta tarde avisa haber ocurrido en la provincia 4 casos y 3 defunciones. El consul en F. imiglia anuncia no haber ocurrido casos de cólera en aquella población. Los vice-consules en Spezie y Carrara comunican que en aquellas poblaciones no hay casos de cólera.

#### En las oficinas de la alcaldía no había ayer noticias de las que allí suelen comunicarse.

Tampoco en el gobierno civil se nos dijo nada respecto a sucesos ocurridos en la provincia. Preferible es esto a recibir y comunicar noticias desagradables.

**Hace unos días dijimos que don Casto García,** vecino de Lodosa, había sido ligeramente herido de un bastonazo que le dieron en la cabeza. Hoy, complaciendo a dicho señor, añadimos que el golpe lo recibió por haber tratado de apaciguar, interponiéndose, a dos señores de la misma localidad que sostenían en la vía pública una acalorada disputa; siendo uno de los contrincantes quien hirió al Sr. García.

**A beneficio del notable gimnasta D. Manuel Carral** se verificará hoy en la plaza de toros una función extraordinaria, que será la penúltima de la temporada, según el prospecto. Además de los ejercicios que ejecutarán todos los artistas de la compañía vasco navarra, el público presenciará la lidia y muerte de un novillo, de la cual se han euargado varios aficionados dirigidos por el Sr. Carral.

**Habiendo quedado disuelta la sociedad denominada «Guillermo Domínguez y Compañía»** se ha hecho cargo de los almacenes, que tenía en el número 28 del Paseo de Valencia, D. Ramon Cabero.

**Segun nos dijo ayer «El Eco de Navarra»** ha de formar parte de la ración de este colegio D. Octaviano Miry Mata.

**Hemos oido que el Sr. Gobernador civil de la provincia D. Tomás Moreno,** acompañado del distinguido médico D. Silvestre Golechosa y del arquitecto provincial señor Ansolaga, ha inspeccionado algunos de los bazaritos instalados en la fuentura y que en breve visitará también los restantes.

**El miércoles probablemente y si no el viernes se celebrará en la iglesia parroquial de San Agustín la función funebre** preparada por la sociedad «Gacetas» en sufragio del alma de D. Miguel Sarasate (Q. A. P. D.).

**Dícese que todavía, no se ha hecho y que se hará a fines de la semana el sorteo de los distritos de la provincia en que ha de elegirse el diputado foral y provincial en setiembre próximo.**

**Mañana se reunirá en el palacio de la Xema** la comisión provincial encargada de estudiar y proponer los medios de mejorar la situación de las clases obreras.

**Ayer, de seis y media a siete de la tarde** desahogado esta ciudad y sus inmediaciones una fuerte agitación que se supuso era de muy buenos efectos para las viñas; pero aunquela lluvia fue de poca y tempestuosa, creemos que cayó sin muela de granizo.

**Un colega madrileño dice en su último número** que el empujón de hoy y mañana salido de Santiago de Galicia para la América del Norte.

Y con la misma fecha (22) escribe un periódico de San Sebastián lo que sigue: «El eminente tenor navarro D. Julian Gyarra, se encuentra en Bilbao desde el martes, que llegó procedente de la Coruña, desde donde vino embarcado. Anteayer asistió a la corrida, donde le fué brindado un toro por el espada Mazzantini, correspondiendo a esta def-renc-a con un magnífico anillo que regaló al diestro.» Hé aquí dos noticias que se contradicen.

**Parece que S. S. Leon XIII va a dirigir al gobierno de la República francesa** una protesta contra la ley del divorcio, ley contraria al sacramento del matrimonio.

**Histerismo epilepsia mal de corazón,** insomnio, baile de San Vito, trastornos nerviosos; se curan con prontitud con el jarabe de bromuro de potasio y cortezas de naranjas amargas de Orive, mucho más económico que el francés de M. Hure.

Solamente en Pamplona, farmacia de Colmanares y Baldain. Exijala la marca de fábrica.

### Comunicado.

Pamplona 23 de Agosto de 1884.

Sr. Director del LAU-BURU.

Muy Sr. mio: En el periódico de su digna dirección, correspondiente al día de ayer, he visto una gaceta la referente a una hoja que bajo el título de «Una manifestación obligada», ha publicado el ayuntamiento de Tafalla, en la que se intenta rectificar, según parece, la circular de 7 de Julio último publicada por la Junta de recaudación constituida en esta ciudad para recibir los donativos que se hacen al proyecto de Colegio de 2.ª enseñanza, que los PP. Jesuitas se proponen levantar en Tudela.

Creven lo inspirarme en los sentimientos y modo de apreciar este asunto de los señores, que conmigo firmaron la aludida circular, debo decir en contestación a las indicaciones hechas en esa gaceta, que nada a esta lo mas lejos de esta Junta que el inferir al digno Ayuntamiento de Tafalla ni a los no menos dignos PP. Jesuitas que dirigen el colegio establecido en la misma, la mas leve ofensa, ni por omision ni por omision.

Al invitar a los navarros a que contribuyan a la creación de un colegio cuyas condiciones sean tales que les evite el tener que salir fuera de su casa a buscarlo que en ella deben encontrar en materia tan interesante como es la educación científica y moral de sus hijos, no es que no haya tenido en cuenta esta Junta los relevantísimos servicios que vienen prestando cuantos colegios, escuelas y centros de instrucción existen en la Provincia; pero como, en su opinion, no se ha dicho la última palabra en materia de instrucción en esos colegios, escuelas y centros, como no se dirá seguramente en el que se proyecta levantar por los PP. Jesuitas, ha creído que reuniendo las fuerzas escarpidas por toda la Provincia podrá hacerse algo más de lo que el Ayuntamiento de Tafalla con su propio, muy plausible esfuerzo, ha conseguido realizar.

No se suspenda la lectura en el párrafo que tan mala impresión ha causado en Tafalla léase el que sigue que es el final de la circular dirigida por esta Junta y se verá que también en materia de economía para los estudiantes, para los pobres especialmente, se trata de hacer algo que todavía no se ha hecho, por más que no sea poco lo realizado hasta hoy por todos los centros de instrucción con que felizmente puede enorgullecerse Navarra.

Ruego a V. Sr. Director, se digne dar cabida a estas líneas en las columnas de su ilustrado diario y dándole las gracias anticipadas queda de V. S. S. y Capellan

PABLO ROMEO.

### Cultos religiosos.

En la Catedral. La Congregación de Esclavos de María celebra su función anual. A las once de la mañana habrá Misa solemne con sermón que predicará el Sr. Canónigo Lectoral D. Dámaso Lezua. A las cinco de la tarde saldrá el santo Rosario en la forma acostumbrada.

En San Saturnino. Dará principio la novena de Nra. Sra. del Carmine siendo a las nueve de la mañana rezada después de celebrar una Misa también rezada, y a las siete y media de la tarde con gozos y salve cantada.

En San Agustín. La Asociación de jóvenes de San Luis Gonzaga celebrará al oscurecer los ejercicios acostumbrados los días festivos.

En Recoleta. La V. O. T. de San Francisco celebra la función de San Luis a las diez de la mañana se espodrá S. D. M. y habrá Misa solemne con sermón que predicará D. Leandro Arcaya, que lando expuesio hasta las tres y media de la tarde en que después de captar completas se hará la reserva concluyendo con la procesion con el Santo.

En San Fermín de Abaño. Solemnes cultos al Inmaculado Corazon de María a las nueve de la mañana habrá Misa solemne con sermón que predicará el Sr. Canónigo D. Octal, y a las siete de la tarde la novena con gozos cantados y plática.

En San Saturnino. Se celebra el aniversario de la Colocacion de Nra. Sra. del Carmi o, a las nueve de la mañana se dirá la novena rezada después de celebrar una Misa también rezada, a las diez Misa solemne, y a las siete y media de la tarde la novena con gozos y salve cantada concluyendo con el Santo Rosario.

En San Agustín. CUARENTA H. RAS, se expodrá S. D. M. a las cinco y media de la tarde y se reserva a las siete y media concluyendo con el Santo Rosario.

En San Fermín de Abaño. A las siete de la tarde se celebra la novena del Inmaculado Corazon de María con gozos cantados y plática.

### Anuncios preferentes

#### Aviso á los cazadores.

En la armería de Antero Michelena, calle Mayor número 19, se encuentra un gran surtido de armas de fuego de todas clases y sistemas de escopetas y demás piezas de un cazador; rifles con dos juegos, de cañones, cuchillos de monte y todo lo que abraza el ramo de armería.

En la misma se construyen bombas de sacar agua de todos los sistemas, las hay también rotativas, todo a precio muy económico.

### Anuncio interesante

#### Venta de casas en Pamplona.

El día 2 de Setiembre próximo, a las once de la mañana y en la Notaría del que suscribe calle mayor, núm. 99, se procederá a la venta en subasta de las casas número 44, 45, 46 y 47 de la Plaza de la Constitución que forman un grupo y un lote, y de la finca 1 de la Plaza Conestorral que forma otro lote, bajo los tipos y condiciones de que en el acto se dará conocimiento a los concurrentes.

Para aspirar al primer lote, será necesario depositar previamente en poder del suscribiente cinco mil pesetas, y dos mil para aspirar al segundo.

Pamplona 6 de Agosto de 1884.

Leandro Nagore.

### Venta de fincas.

A voluntad de su dueño se pondrá en venta en pública subasta una casa y hacienda la sita en el lugar de Uriz bajo el tipo de 2.000 pesetas.

El remate tendrá lugar a las once del día 31 de Setiembre próximo en la Notaría de D. Leandro Nagore, donde se hallan de manifiesto los títulos de propiedades definitivas.

Pamplona 7 de Agosto de 1884.

### Por si viniese el cólera.

Método curativo, infalible que dá a luz su verdadero autor D. Segundo Sienz Yoldi; precedido de la historia de los hechos, y felices resultados obtenidos en varios pueblos de la ribera de Navarra y Castilla en el año 1855.

Se halla de venta en la librería de don Santiago Alonso, calle de Bolsérias número 14, Pamplona al precio de 4 reales, como también la Guía oficial de los ferro carriles de España y del extranjero a 50 céntimos de peseta.

### Gabinete clínico

de operaciones y consultas del reputado cirujano dentista D. Mariano Rubio, Plaza del Castillo 28 2.º Pamplona.

Servicio permanente. Gratis las operaciones los domingos de 10 a 12 de la mañana.

### Dos casas en venta

La número 80 de la calle Pellejerías, y la número 61 de la calle de los Descalzos. Lin tan ambas por la espalda con patios correspondientes a las mismas.

En el número 14 de la calle de los Héroes de Estella darán razon.

### MAURO CIA

Espoz y Mina 25, PAMPLONA.

En esta casa se encuentra tabla de cuba seca de primera clase y en todas dimensiones; m rquerio y tabla cerrol a precios arreglados.

Hay buen surtido de pipería y barrillería, así como de portos, comportones y to la clase de vasijas vinarias.

### CHACOLÍ

superior para embotellar. Se vende en la calle de San Lorenzo, número 10.

### Colocacion,

La hay para un chico que tenga alguna práctica de bubero. Darán razon en la Barbería del Sr. Aaragante, Navarrería número 7.

### PAPEL PARA ENVOLVER.

Hay de venta una buena partida desde 18 a 26 rs. arroba segun la clase y dimensiones. En la Administracion de este periódico darán razon.

### Perdida.

La persona que hubiese recogido un chal negro, de punto, que se dejó olvidado su dueña en la noche del 21 del actual en la iglesia de San Nicolás, puede entregarlo en la calle de Pozoblanco núm 10, cuarto, y se le gratificará.

### EXPOSICION DE ROPA ECHHAS.

#### Gran bazar de las columnas.

COMERCIO Y SASTRERIA

### ISSANERO Y SORIANO, HERMANOS,

Zaragoza, Independencia, 26.

CASAS:

En Pamplona, Héroes de Estella, 12.

En Tudela, Carrera, 8.

En Logroño, Abades, 4.

Aaban de llegar nuevas tertenas de Trajes lanillas de 6, 7, 10, 12 14 y 18 duros y trajes de hilo ya muja lo a 3 y 1 1/2, 4, 5 y 6 duros.

Tambien ha llegado el nuevo muestrario para las prendas en aradas a medida.

En TUDELA habrá liquidacion de todas las prendas de años anteriores en seccion separada.

PRECIOS FIJADOS.

NOTA. En Pamplona se vende en esta tienda y mostrador y se necesita un aprendizaje.

### CAMPION HERMANOS.

PAMPLONA.

Cocinas económicas; estufas; batería de cocina de todas clases; asadores mecánicos; máquinas para picar y para prensar carnes; prensas para copiar cartas; enchillería fina y ordinaria; navajas para bolsillo y para afeitar; tijeras para costureras, para sastres; para peluqueros, para esquilan y para podar; máquinas para afeitar; agujas superiores para coser; herramientas para carpinteros y cerrajeros; limas; cerrajería de todas clases; clavos, puntas de Paris, tornillos; cafeteras de varios sistemas; escobones, cepillos, plumeros; lámparas, candeleros, candelabros, arañas de bronce y de cristal; efectos para Iglesias; perfumería fina; anteojos; petacas, carteras, portamonedas; veladores; estatuas; jarrones; flores artificiales; acordeones; instrumentos músicos; estuches para cirugía é instrumentos sueltos; estuches para dibujar, etc., etc.

### El telégrafo.

Madrid 23, 10 noche.

4.º port 100 amortizable. . . . .	75.00
4.º port 100 perpetuo. . . . .	60.10
Billetes hipotecarios de Cuba . . . . .	89.80
Banco de España. . . . .	273.00

El Rey llegó a la Coruña. Continúan rumores sobre órden público, intendantos.

Un caso de cólera en Nápoles.

El Corresponsal.

Imprenta de Fortunato J Istáriz  
Plaza del Casnillo, 17

# SECCION DE ANUNCIOS

## JARABE BALSAMICO ANTI-CATARRAL

CON BREA DE NORUEGA, TREMENTINA DE VENECIA Y BALSAMO DE TOLU.

Fórmula especial de **ORIVE** Premiado en varias exposiciones

Con el uso de este jarabe se consigue el inmediato alivio y pronta y segura curación de todas las afecciones de la *Laringe, Bronquios y Pulmones* con más acierto que por todos los medios conocidos hasta el día. El objeto principal de este admirable jarabe es aumentar la nutrición, deficiente siempre en el presente de las citadas enfermedades. Produce siempre superiores resultados en los catarras recientes, mejor aun en los crónicos: en las toses pertinaces y antiguos; en la penosa expectoración que promueve violentos accesos de tos, facilitando aquella y mitigando ésta: y en una palabra, sus efectos son siempre segurísimos en los casos que no suelen dar resultado ninguno de los jarabes ni pastillas que se preconizan para las enfermedades catarrales. Bien saben los señores médicos que la composición de este jarabe es la mejor garantía de sus efectos y virtudes.

Véndese en Pamplona farmacia de Colmenares y Buldain. Exijase en todas las botellas la marca de fábrica garantizada por el gobierno español por la ley de 29 de Noviembre de 1882.

## EMULSION DE SCOTT

Hígado de Bacalao con Hipofosfitos de Cal y de Sosa.

Es tan agradable al paladar como la leche. Posee todas las virtudes del Aceite Graso de Hígado de Bacalao, más las de los Hipofosfitos.

Cura la Tisis.  
Cura la Anemia.  
Cura la Debilidad General.  
Cura la Escrofula.  
Cura el Reumatismo.  
Cura la Tos y Resfriados.  
Cura el Raquitismo en los Niños.

Es recomendada por los médicos, es de olor y sabor agradable, de fácil digestión, y la soportan los estómagos más delicados.

D. MARCEL S. CASTELLANOS, Doctor en Medicina de la Facultad de Medicina y Cirujía, de Madrid, Subdelegado principal de Medicina y Cirujía, que ha hecho uso con frecuencia en su clientela de la Emulsión de Aceite de Hígado de Bacalao con Hipofosfitos de Cal y de Sosa denominada de Scott, le certifica que comprende las ventajas que produce de ambas medicinas, y que las soporta por el mal sabor de la primera de ellas.

Además estoy convencido que los escrofulosos delicados la soportan sin el inconveniente de la regurgitación.

Dr. MARCEL S. CASTELLANOS.  
Havana, Marzo 8 de 1881.

Santiago de Cuba, a 4 de April, 1881.  
Sr. Scott & Bowne, Nueva York.

Muy Sr. mío: Doy a Vds. el parabien por haber sabido reunir en su aceite las ventajas de ser inodoro, grato al paladar, y larga conservación: sus resultados terapéuticos, sobre todo en los niños, son maravillosos.

Con este modo de preparar el hígado en jarabe publico, Soy de Vds. S. S. O. B. S. M.

Dr. AMBROSIO GRILLO.

De venta en Pamplona en las principales Farmacias y Boticas. Precio, 1/2. Pequeños 1/4.

## NO MÁS PAJA!

GERGONES DE MUELLE HIGIENICOS.

Cuanto se ha inventado hasta la fecha en todos los sistemas conocidos ninguno da el resultado tan satisfactorio como los que se construyen perfeccionados en la fabrica de camas de hierro de D. Lorenzo Benedicto, Bajada Carnicerías núm. 4, y Plaza Consistorial núm. 2.

Las muchísimas y respetables casas de esta capital que los poseen y usan con gran satisfacción son bastante garantía de las condiciones de aseo, limpieza y duración, así como por sus precios sumamente arreglados se recomiendan a todas las clases de la sociedad. Se confecciona a todas las medidas de 20 a 40 pesetas. ¿Quien quiere dormir en paja expuesto a una afección, además de sus inconvenientes higiénicos en caso de enfermedad, cuando por tan poco dinero tiene cama cómoda y saludable?

Se construyen éstos reducibles para los Sres. militares y empleados. También se fabrican camas a medida fuertes sólidas bonitas y formas modernas y elegantes pintadas y maqueada a la Inglesa desde 15 pesetas en adelante. Se hacen arreglos se pintan y transforman las usadas. Bajada Carnicerías núm. 4 y Plaza Consistorial núm. 2 tienda.

## Enfermedades del estómago.

El Doctor Puente, especialista en dichas enfermedades, en las que ha hecho notables curaciones en su gabinete de consulta de Madrid, aprovechando su estancia en esta capital como médico director del establecimiento de aguas minerales de Burlada todos los días, excepto en las horas indicadas para Pamplona.

Las personas que deseen consultar por escrito y ponerse en tratamiento, dirijan su correspondencia al Doctor Puente, en Burlada, por Pamplona.

curación de los pacientes en la mayoría de los casos, por crónicos que estos sean.

Las consultas en esta capital serán en la Plaza de la Constitución, núm. 31, piso 3º de 2 a 4 de la tarde todos los martes y sábados hasta fin de Setiembre, y en el establecimiento de aguas minerales de Burlada todos los días, excepto en las horas indicadas para Pamplona.

Las personas que deseen consultar por escrito y ponerse en tratamiento, dirijan su correspondencia al Doctor Puente, en Burlada, por Pamplona.

## PERFUMERIA BISUTERIA

Y TRABAJOS DE CABELLO DE

## JUAN DELGADO

Plaza del Castillo, 1, esquina a la Fonda la Perla y calle Chapitela

En dicho establecimiento se encuentra lo más selecto en todos los artículos de perfumería de los fabricantes más acreditados de Francia, Alemania, Inglaterra y España. En objetos de tocador, un gran surtido, en cajas de seda, nogal, paja, cartón y palo santo con incrustaciones en nácar, níquel y oro doble; en boquillas de ámbar, objetos de nácar, concha y piel de Australia y Rusia, para regalo, a precios muy arreglados.

Una gran variación en pulseras, pendientes, imperdibles y botonaduras en nácar, marfil, níquel, plata y oro, todo garantido.

Se acaba de recibir un gran surtido en juguetes de los gustos más escogidos por su solidez y novedad.

En artículos para peluqueros y todo lo concerniente para dicha industria, como son navajas de afeitar, tigras, etc. Tul y gasa para implantar cabello trabajado en todos los trabajos que se deseen; y por mayor, sin trabajarlo, a dichos señores peluqueros que honren esta casa se les hará un verdadero descuento según la compra que hicieren, y el 20 por 100 en todos los trabajos que se encarguen tanto en cadenas, anillos, pulseras, medallones, cuadros en paisajes, panteones y relieves, ragas y pelucas.

Redecillas de cabello en todos colores a real una y 10 reales docena.  
Cepillería de todas clases.

**Plaza de la Constitución núm. 1,  
(esquina a los Héroes de Estella)**

## ANUNCIO.

En la acreditada y renombrada tienda de Ultramarinos de D. Ignacia Araya, San Nicolás, 40 y 42, se vende además de los frutos coloniales y de reino, perdigon de todas clases plomo legítimo a 22rs. arroba castellana. Cartuchos sistema Lelauchaux superior calidad puesto que tiene la ventaja de poderse ceargar, al ínfimo precio de 6 reales ciento.

PAMPLONA

TORZALES

Pruébense los carretes de seda y algodón que fabrica expresamente La Compañía Fabril

«SINGER»

y el resultado más que cuanto nosotros pudiéramos decir demostrará cuán

«SINGER»

suto es el renombre que han alcanzado en Europa y América.

¡Ojo con las falsificaciones! Especialidad en aceite para máquinas de coser. Excelentes agujas para coser a máquina, y toda clase de piezas sueltas.

16 MERCADERES 16

MAQUINAS PARA COSER

DE

La Compañía FABRIL SINGER



16, Calle MERCADERES 16, PAMPLONA.

Además de los modelos conocidos hasta el día, esta Compañía ha puesto a la venta nuevas máquinas industriales y para familias que por su especial mecanismo carecen completamente de ruido y hacen con gran perfección el trabajo en toda clase de telas, paños y cueros.

Desconfíese de los falsificadores que sorprenden al público con nuestro Crédito; y para evitar ser engañados, comprar solamente en el depósito de La Compañía Fabril «SINGER»

16, CALLE MERCADERES 16, PAMPLONA.

A plazos 2,50 pesetas semanales. Al contado 10 por 100 de rebaja. Enseñanza completa y gratis a domicilio.

16 MERCADERES 16

MAQUINAS.

Las máquinas para coser legítimas

«SINGER»

no tienen rival en el mundo.

Desconfíe el público de los falsificadores que espantan el crédito de nuestra marca. Todos los modelos

«SINGER»

Se ceden a plazos de 2,50 pesetas semanales.

Ventas al contado con 10 por 100 de descuento.

La casa tiene personal activo e inteligente que recorre constantemente los dos pueblos de la provincia para atender a ventas y reclamaciones.

Pamplona.

## NOVEDADES EN MAQUINAS DE COSER.

Howe, Wilson, Wertheim, Velgravia, Seidel y Nauman, Koidg, Canadense Dúcorp. Biesolt, Rosman, universalmente conocidas.

35--Tecedorias--35--Pamplona

Preciosas máquinas de todos sistemas con aparatos para rizar, plegar y bordar. Este establecimiento ofrece al público doce sistemas diferentes de máquinas para familias e industriales, mientras que las sucursales de «SINGER» no poseen más que de una sola fabrica, las cuales ó sean las demano, familia e intermedias, no han sido admitidas en la Exposición de Amsterdam en competencia, habiendo sido premiadas las de esta casa con dos medallas de oro.

Para demostrarlo copiamos el dictámen del miembro de aquella Exposición D. Clemens Mueller: «Después de un largo y exacto exámen yo no podía proponer las primeras máquinas, es decir, las generalmente conocidas con el nombre de «SINGER» legítimas (las de mano, familia e intermedias) para ser premiadas porque no eran iguales en calidad a las que estaban expuestas de otros fabricantes.

Para comparar y reunir todos los sistemas también existen las de la Compañía fabril «SINGER».

Incapaces otras compañías de sostener a la luz del día la competencia noble y honrada con esta casa, trabajan a la sombra por los pueblos de esta provincia y la capital para desacreditarnos, no hay que creerles.

Excelentes máquinas giratorias para zapateros

Aceites, lanzaderas, resortes, composturas, enseñanza gratis a domicilio.

VENTA A PLAZOS 10 RS. SEMANALES. 12 POR 100 DESCUENTO AL CONTADO.

SUCURSAL EN TUDELA 2, CARRERA 2.

SUCURSAL EN TAFALLA 17, CAMINO REAL 17.